

# Produktreihe R1000/1500

**Automatische Haftetikettiermaschine und Kapselmaschine - Bringt bis zu 4 Etiketten (Etikett, Gegenetikett, Medaille, Halskrause) auf Weinflaschen an.**

Maschine geeignet für Weinflaschen von 37,5 cl bis 150 cl, kein zusätzliches Werkzeug erforderlich.



**Die R1000/1500 ist eine automatische Etikettiermaschine, ausgestattet mit :**

- Einem Untergestell aus Edelstahl.
- Einem motorisiertem Förderband (Breite 82,5 mm).
- Einer automatische Multiformat-Zentriervorrichtung.
- Einer Etikettierstation für zylindrische Produkte. Die Höhe der Station ermöglicht die Aufnahme von Rollenhöhen von 10 mm bis 155 mm (Standard). Die Einstellung der Etikettenhöhe wird über den Touchscreen gesteuert.
- Einem Etikettenspender zum Anbringen von Rücketiketten für zylindrische Produkte. Die Höhe und die Einstellung sind identisch mit denen der Etikettierstation..
- Einem Auflageteller für Etikettenrollen mit Dorn für Kerne mit 40 und 76 mm Innendurchmesser (Standard), auf dem die Etikettenrolle abgelegt wird. Die Etikettenrolle ist für eine Aufwickelrichtung links außen vorgesehen.
- Einem Sensor zur Produkterkennung zum Starten des automatischen Etikettiervorgangs..
- Einem Anpresszylinder, mit dem Produkte mit einem Durchmesser von 40 bis 115 mm etikettiert werden können (Standard).
- Einem zylindrischen Drehtisch am Ausgang der Maschine (bis zu 60 Flaschen je nach Format) zur Abnahme der Flaschen.
- Einem Touchscreen zur Steuerung und Einstellung (bis zu 50 Speicherplätze) der Maschine sowie einem Produktzählwerk.

## Verfügbare Optionen

2

- Vereinzelnung mittels Schneckenantrieb für mehrere Formate.
- Ein Spender für Kapseln und/oder Kappen (manuelle Höhenverstellung).
- Eine Crimpmaschine für Kapseln (mit einem Durchmesser von 30 mm und einer Länge zwischen 30 und 55 mm) oder für Kappen.
- Eine Station zum Anbringen von «Medaillen» (Höhen einstellbar über den Touchscreen).
- Eine Station zum Anbringen von Halskrausen.
- Neigungsverstellung einer oder mehrerer Etikettierstationen
- Ein Programmierung, die es ermöglicht, Etiketten und Rücketiketten, die sich auf einer einzigen Etikettenrolle befinden, zu spenden..
- Einer Spendekopferhöhung pro Etikettenspender. Diese Option ermöglicht die Verarbeitung von Rollenhöhen von bis zu 285 mm (gegenüber 155 mm in der Standardausführung).
- Ein Formatsatz für konische Produkte, angepasst auf 1 Produktmuster gemäß Vorlage.
- Ein Markierer / Codierer, um ein MHD, einen Barcode usw. aufzubringen.
- Ein Sensor zur Erkennung und Ausrichtung eines Etiketts anhand einer Kerbe (wie z.B. Glaswulst).
- Ein Sensor zur Erkennung von transparenten Etiketten - Funktionsprinzip Ultraschall.
- Ein Sensor zur Erkennung und Ausrichtung eines Etiketts anhand eines bereits aufgebrauchten Etiketts.

Diese Produktreihe ist erweiterbar : Die oben genannten Optionen können beim Kunden durch einen CDA-Techniker nachgerüstet werden.

## Technische Grenzen

- Flaschen mit einem Durchmesser von mehr als 115 mm und einer Höhe von 390 mm.
- Kapseln von Mignonnetten oder anderen kleinen Formaten.

## Die technischen Standarddaten

GEWICHT IN KG +/-	250 kg (je nach Option)
ABMESSUNGEN (MIT UNTERGESTELL UND JE NACH OPTION)	2791 mm in der Breite 1913 mm in der Höhe 1562 mm in der Länge
ENERGIEVERBRAUCH	1kW (je nach Option)
VERSORGUNGSSPANNUNG	380 V 5-adrig (3P + T + N) Ou 380 V 4-adrig (3P+T) + prise 220 V (Bei der Bestellung anzugeben)
DRUCKLUFT	6 bar konstant - Trockene, ölfreie Luft (Schlauch muss vorhanden sein Ø Intt = 8 mm)
STEUERUNG	über Touchdisplay
IDEALE BETRIEBSTEMPERATUR	von 10°C bis 30°C

Zur Beachtung, diese Maschine benötigt eine elektrische und pneumatische Stromversorgung.

## Technischer Fokus Nr.1

3

### WICKELRICHTUNG: AUSSEN LINKS

Die Maschine ist für die Aufnahme von Etikettenrollen mit links außen liegender Wickelrichtung vorgesehen. Die Rollen müssen folgende Abmessungen aufweisen:

- a : Etikettenrollenkern-ID = 76 mm
- b : Etikettenrollen-AD = 260 mm
- c : Trägerbandhöhe max. = 190 mm (290 mm optional)
- d : Abstand zwischen den Etiketten = 3-5 mm

Minimale Trägerband Qualität: 90 g

Wichtig : Die Etikettenrollen sollten bei einer Raumtemperatur von 15° bis 18° gelagert werden.

Sprechen Sie unsere Vertriebsmitarbeiter an oder kontaktieren Sie Ihre Druckerei, um die für Sie individuelle und passende Lösung herauszufinden..

## Technischer Fokus Nr.2

### AUTOMATISCHE MULTIFORMAT-ZENTRIERSCHNECKE

Die automatische Zentriervorrichtung ermöglicht das Zentrieren von Produkten, die auf dem Förderband positioniert sind. Das Produkt kann so während eines bestimmten Vorgangs (Anbringen von Kapseln durch einen Kapselspender, durch eine Bördelstation) festgehalten werden. Die Zentriervorrichtung ist fest mit dem Förderband verbunden und passt sich perfekt an die verschiedenen Formate der Weinflaschen an (keine Einstellungen oder Werkzeugwechsel erforderlich).

## Technischer Fokus Nr.3

### TOUCHSCREEN

Über den farbigen Touchscreen lassen sich verschiedene Einstellungen leicht vornehmen, wie z. B. :

- Die Auswahl von Etikettierstationen und Optionen
- Die Einstellung der Zeitabläufe.(Etikettenausgabe, Abstände)
- Die Steuerung der Geschwindigkeit (Taktrate) , optional bei Auswahlsschnecke
- Ein Produktzählwerk

## Technischer Fokus Nr.4

### MULTIFORMAT-AUSWAHLSCHNECKE

Die Auswahlsschnecke wird verwendet, um einen gleichmäßigen Abstand zwischen den zu etikettierenden Produkten zu erreichen.Wir sagen, dass sie die Produkte «taktet» (dies bedeutet eine erhebliche Zeitersparnis).

## Technischer Fokus Nr. 5

### KAPSELSPENDER (optional)

Der Kapselspender ist ein System, mit dem aus Kapselstäbchen automatisch ungefaltete Kapseln auf Flaschenhalse gelegt werden. Die Höhenverstellung dieses Spenders erfolgt manuell (mit einem Drehknopf).

Die Abmessungen der Ablage betragen 500 x 430 mm (maximale Kapazität 800 Kapseln). Dieser Spender verarbeitet Kapseln mit einem Durchmesser von 30 mm und einer Länge zwischen 30 und 60 mm.

Der Auswurf der Kapseln erfolgt durch ein Doppelgebläse, während das Aufsetzen der Kapsel auf den Flaschenhals durch einen Pneumatikzylinder erfolgt. Der Flaschenhals wird automatisch von der Multiformat-Zentriervorrichtung zentriert und fixiert.

## Technischer Fokus N° 6

### KAPSELAUFSETZER (optional)

Ob Sie sich für eine Rollenbördelmaschine (8 Rollen - 1400 U/min) oder eine thermische Bördelmaschine entscheiden, diese Option ermöglicht das automatische Bördeln von Kapseln, die zuvor auf die Flaschen gelegt wurden.

Die Wahl zwischen der einen oder anderen Crimpmaschine hängt davon ab, ob Ihre Kapseln aus Metall oder Kunststoff bestehen. CDA-Verschleißsysteme verfügen über eine Zentriervorrichtung und halten die Flaschen automatisch fest. Die Geschwindigkeit wird über den Touchscreen eingestellt. Die Bördelhöhe wird manuell eingestellt.

4

## Technischer Fokus N° 7

### NEIGEVORRICHTUNG FÜR ETIKETTENSPENDER FÜR KONISCHE FLASCHEN (optional)

Die Neigung der Station ermöglicht eine optimale Qualität der Etikettierung, vor allem wenn die zu etikettierenden Flaschen leicht konisch sind (geringe bis mittlere Konizität). Der Neigungswinkel der Station wird mit einem Drehknopf eingestellt und dann arretiert, wenn die passende Position eingestellt ist.

## Technischer Fokus N° 8

### ETIKETTENSPENDER FÜR HALSETIKETTEN ODER MEDAILLEN (optional)

Dieser 3. Etikettenspender wird für das Anbringen von Medaillen oder Halsetiketten verwendet. Dieser Spender ist im Vergleich zu einer klassischen Station mit einer zusätzlichen Ausstattung versehen: einer Spannvorrichtung sowie einem 3-achsigen Neigungstisch, mit dem die Ausrichtung der Station eingestellt werden kann, sowie einem Glättungssystem mittels Pneumatikzylinder.

## Technischer Fokus Nr. 9

### ELEKTRISCHE EINSTELLUNG DER STATIONEN

Die CDA-Etikettierstation ist auf einer elektrisch in der Höhe verstellbaren Teleskopsäule montiert, wodurch die Höhe des Etiketts über den Touchscreen eingestellt werden kann. Somit sind keine manuellen Einstellungen oder Werkzeuge erforderlich, um die Positionierung an die Etikettenhöhe anzupassen.

## Technischer Fokus Nr. 10

### ULTRASCHALLSENSOR (optional)

Der Ultraschallsensor dient zur Erkennung von Etiketten und transparenten Materialien. Wenn Sie transparente Etiketten verwenden, ist diese Option für den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine unbedingt erforderlich. Dieser Sensor kann neben transparenten Etiketten auch blickdichte Etiketten erkennen.

## Technischer Fokus Nr. 11

### ETIKETTENERKENNUNGSSENSOR (optional)

Dieser Etikettenerkennungssensor erfasst ein bereits vorhandenes Etikett auf der Flasche, um das Anbringen eines neuen Etiketts (eine Medaille, ein Rücketikett...) zu steuern.

## Technischer Fokus Nr. 12

### KAPSELSPENDER UND KAPSELANROLLER (CRIMPEN) mit oder ohne Vorpositionierung (Spot-Registrierung) der Kapseln

Schaumweine werden oft mit einer Sektkappe versehen, (anstelle der Verschlusskappe bei stillen Weinen). Diese Verschlusskappen haben eine Form, die an den Hals der speziellen Champagnerflaschen (oder gleichwertige Flaschen) angepasst ist. Der Haubenkopf ermöglicht es, die Haube zu bündeln, damit sie sich an die Form des Flaschenhalses anpasst.

Die Hauben sind häufig mit einem Wappen bedruckt. Um das Wappen vor dem Bördeln auszurichten, kann ein Vorpositionierungssystem unter dem Haubenkopf angebracht werden. Bei der Vorpositionierung wird die Flasche in Drehung versetzt, um einen bestimmten Punkt auf der Kappe zu finden (Kontrast, UV-Strahlung usw.) und um die Flasche vor dem Crimpen damit entsprechend positionieren zu können.

## Technischer Fokus Nr. 13

### ETIKETTIERSTATION FÜR HALSKRAUSE

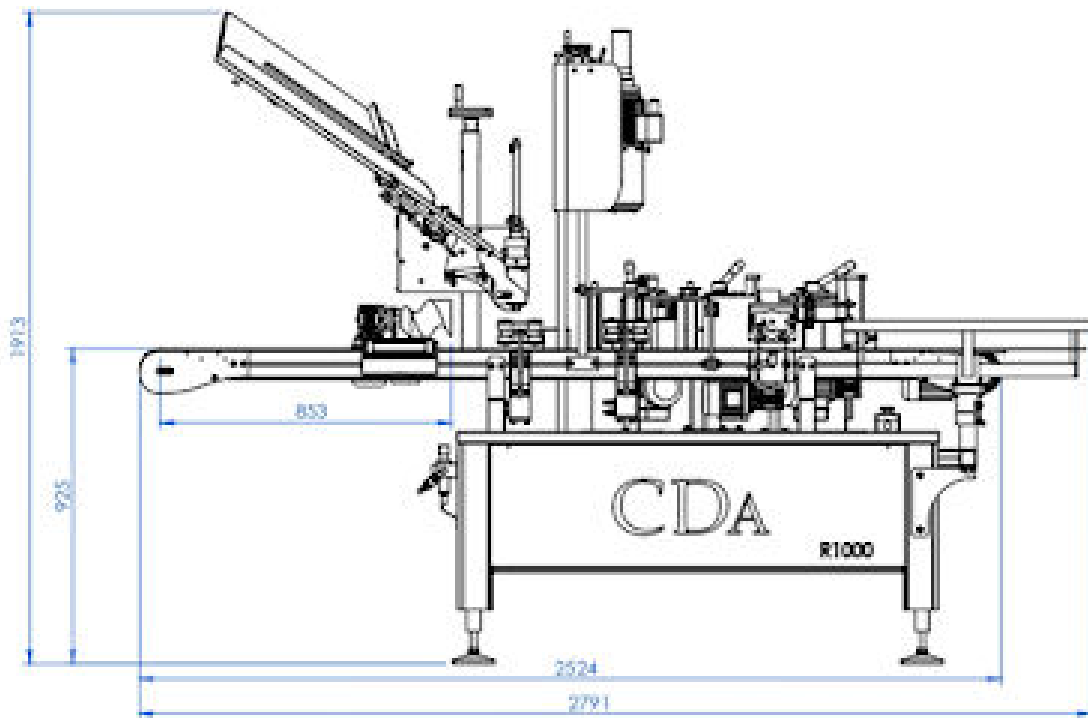
Die Verschlusskappen auf Schaumweinflaschen werden manchmal durch ein umhüllendes Etikett ergänzt, das zwischen dem unteren Teil der Kappe und dem Glas angebracht wird. Diese Etiketten werden oft als Halskrause bezeichnet. Aufgrund ihrer an den Hals angepassten Form erfordern sie eine spezielle Etikettierstation und ein spezielles Verfahren. Wie beim Bördeln ist es auch hier möglich, das Etikett an einem Wappen auf der Kappe auszurichten.

## Technischer Fokus Nr. 14

### SAMMELTISCH

Der Sammelstisch wird am Ausgang der Maschine installiert, um die verschlossenen und etikettierten Flaschen zu sammeln. Der Sammelstisch hat einen Durchmesser von 700 mm und kann bis zu 60 Flaschen aufnehmen.

5



Fotos, Taktraten und Beschreibungen dienen der Veranschaulichung und sind Beispielabbildungen ohne vertraglichen Wert.